



Water and Waste Department • Service des eaux et des déchets

Destinataires : Entreprises, résidents et résidentes

## **Avis de travaux sur la conduite d'eau principale Rue des Trappistes, de la rue du Monastère au 1165, rue des Trappistes**

À partir de la semaine du 18 septembre 2017, nous entreprendrons le remplacement de la conduite d'eau principale vieillissante de votre rue. Les travaux devraient durer quatre semaines.

### **Service d'eau pendant les travaux**

- Il est possible que nous devions de temps à autre vous fournir un service d'eau temporaire en branchant une canalisation de surface à votre robinet extérieur ou à l'intérieur de votre immeuble. Pour brancher cette canalisation, il nous faudra pénétrer sur votre propriété.
- Si nous ne sommes pas en mesure de vous fournir un service d'eau temporaire, nous vous consulterons et nous tenterons de planifier les interruptions de sorte que les perturbations qu'elles pourraient occasionner soient réduites au minimum.
- Nous devons également interrompre le service d'eau pendant de courtes périodes à plusieurs occasions. Nous nous efforcerons toutefois de vous donner un préavis de 24 heures. Si vous exploitez une entreprise, nous ferons de notre possible pour que ces interruptions se produisent en dehors de vos heures normales d'ouverture.
- Il est également possible que nous devions couper votre alimentation en eau sans avertissement. En pareil cas, nous rétablirons le service le plus rapidement possible, probablement dans un délai de quatre à six heures.

Même si nous désinfecterons la nouvelle conduite d'eau principale une fois qu'elle aura été installée, il est possible que l'eau ait un goût légèrement différent et qu'elle soit trouble. Ces effets sont normaux après des travaux sur une conduite d'eau principale. L'eau reviendra à la normale au bout de quelques jours. Vous pourrez continuer à l'utiliser sans avoir à prendre de précautions spéciales.

Pour plus de renseignements sur la qualité de l'eau potable, visitez notre site Web à [winnipeg.ca/francais/waterquality](http://winnipeg.ca/francais/waterquality).

### **Restrictions s'appliquant à la circulation et au stationnement pendant les travaux**

- Il pourrait y avoir certaines restrictions s'appliquant au stationnement et à la circulation.
- L'accès à votre propriété sera maintenu en permanence.

*Tournez la page*

## Services maintenus pendant les travaux

- Le service d'égout ne sera pas interrompu.
- La collecte des articles recyclables et des ordures ménagères se poursuivra normalement.

Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, veillez à ce qu'ils ne s'approchent pas du chantier de construction.

Dès que possible après les travaux, nous allons restaurer, s'il y a lieu, les terre-pleins et les chaussées endommagés. Nous regrettons les inconvénients que ces travaux pourraient entraîner et nous vous remercions de votre patience.

Ce projet sera financé par la Ville. Les travaux ont été confiés à Beaver Sewer and Water Services Ltd. Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant ces travaux, n'hésitez pas à communiquer avec Hartley Katz, de Morrison Hershfield, administrateur de contrat, pendant les heures normales d'ouverture :

- by courriel, à [hkatz@morrisonhershfield.com](mailto:hkatz@morrisonhershfield.com);
- par téléphone, au 204-977-8370.

Si vous avez des préoccupations liées au projet en dehors des heures normales d'ouverture, veuillez composer le 311.

Transmission confidentielle :

Janice Lukes, conseillère  
Police D2  
Beaver Sewer & Water Services Ltd.  
Sécurité et hygiène du travail, Province du Manitoba  
Services d'urgence  
Division des communications, Service d'incendie et de soins  
médicaux d'urgence  
311

Inspecteur en chef de la Régie des transports  
MaryEllen Klippenstine, Division des déchets solides, Service des eaux et des déchets  
K. Zurek, Division de l'ingénierie, Service des eaux et des déchets  
D. Baker, Division de l'ingénierie, Service des eaux et des déchets  
J. Bain, Division de l'ingénierie, Service des eaux et des déchets  
R. Fidler, Division de l'ingénierie, Service des eaux et des déchets  
D. Muhurdarevic, Service des travaux publics